

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-	
I Series Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-	
II Series Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-	
III Series Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-	

Postage is to be added when delivered by mail —
Acrésc. o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

1/77/63-Cus.

The following officers are appointed as «Reverificadores-chefes» in the Directorate of Customs Services with effect from the dates indicated:

- (1) Shri V. A. Albuquerque — 23.3.'61.
- (2) Shri A. S. Diniz — 23.3.'61.
- (3) Shri Albino Pinto — 2.6.'61.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damán and Diu.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 28th September, 1963.

ORDER

MED/63/APT/22320

Dr. Bejoy Krishna Banerjea, is hereby appointed as Demonstrator of Physiology in the Goa Medical College with effect from 23rd September, 1963 (forenoon) against the post created in Government Order no. Goa/PH/7 dated 16th March 1963 on a pay of Rs. 335/- (Rupees three hundred thirty five only) per month in the pay-scale of Rs. 335-15-425 plus non-practicing allowance at 25% of his basic pay subject to a minimum of Rs. 150/- p. m. and such other allowances as sanctioned by Government of India from time to time.

The expenditure may be debited to Y-2-Public Health-Y-2 (6) other schemes.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damán and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 3rd October, 1963.

ORDER

CIEE/Establishment-6/708

Shri C. Ramanuja Iyengar, Executive Engineer/Electrical, Office of the Chief Electrical Engineer, Panjim, is granted 16 days earned leave from 4th October, 1963 to 19th October, 1963 (both days inclusive) with permission to suffix the holiday on 20th October, 1963.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

1/77/63-Cus.

Os seguintes funcionários são nomeados reverificadores-chefes da Direcção dos Serviços Aduaneiros a partir das datas indicadas:

- (1) Sr. V. A. Albuquerque — 23.3.'61.
- (2) Sr. A. S. Diniz — 23.3.'61.
- (3) Sr. Albino Pinto — 2.6.'61.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 28 de Setembro de 1963.

Portaria

MED/63/APT/22320

O Dr. Bejoy Krishna Banerjea é nomeado demonstrador de Fisiologia da Faculdade de Medicina de Goa, a partir de 23 de Setembro de 1963 (antes do meio-dia), para o lugar criado por portaria de 16 de Março de 1963, com direito ao vencimento mensal de Rps. 335/- (trezentas e trinta e cinco rupias), na escala de Rps. 335-15-425, acrescida da gratificação de 25 por cento do vencimento-base, por não ser permitido o exercício da profissão, sujeita ao mínimo de Rps. 150/- por mês, e doutros subsídios que vierem a ser autorizados pelo Governo da Índia periodicamente.

O referido encargo será satisfeito pela verba «Y-2-Public Health-Y-2(6) other schemes».

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Despacho

CIEE/Establishment-6/708

São concedidos ao Sr. C. Ramanuja Iyengar, engenheiro electrotécnico da Repartição do engenheiro-chefe de Electricidade, dezasseis dias de licença disciplinar, de 4 a 19 de Outubro de 1963, inclusive, sendo o mesmo autorizado a acrescentar à licença o feriado de 20 de Outubro de 1963.

He is reposted as Executive Engineer, in the Office of the Chief Electrical Engineer, on his return from leave.

Certified that Shri C. Ramanuja Iyengar would have continued to work as Executive Engineer/Electrical during the above mentioned period but for his proceeding on leave.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 3rd October, 1963.

ORDER

ES/EDN/148/22486

Government is pleased to appoint the following persons selected in interviews held in Chief Secretary's Chamber on 23-9-1963, to the posts of Inspector and Deputy Inspectors in the Education Department created by Government Order No. ES/EDN/148/22232 dated the 30th September, 1963.

The appointments are temporary and for a period of 6 months in the first instance.

For the post of Inspector: Shri Sazro Venkatesh Naik Kurade, in the scale of Rs. 475-25-500-30-590-30-800-EB-30-830-35-900, plus other allowances as sanctioned by the Government from time to time.

For the posts of Deputy Inspectors: 1) Shri Rawalnath Yeswant P. Lavande, in the scale of Rs. 425-25-500-30-680, plus other allowances as sanctioned by the Government from time to time.

2) Shri Joseph Aristides Varela, in the scale of Rs. 425-25-500-30-680, plus other allowances as sanctioned by the Government from time to time.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 4th October, 1963.

Finance Department

Notification

FS/5747/63/22 427

The Lt. Governor of Goa, Daman and Diu has been pleased to decide that the security to be furnished by the Treasurers of the Fazenda under Portaria no. 5588 dated the 25th September, 1952, shall be in accordance with Rule 274 of the General Financial Rules (Revised and Enlarged), 1963. The form of security and the conditions will be in accordance with the rule mentioned above.

2. The securities in cash already furnished may be converted, at the cost and option of the depositor, into any of the authorised interest bearing forms of security.

R. Ramaswamy, Finance Secretary.

Panjim, 3rd October, 1963.

Development Department

ORDER

CDB/2964/22641

The following transfers are made:

Shri M. M. Mithbavkar, Block Development Officer, Sanguem is transferred and posted as Block Development Officer, Canacona.

Shri V. R. Prabhavalkar, Block Development Officer, Quepem, who is holding additional charge of Canacona Block should supervise the work of Sanguem Block in addition to his own duties till a regular Block Development Officer joins at Sanguem.

They should take over the charge of the respective Blocks immediately. Effect to this order should be given before 10th October, 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 5th October, 1963.

Após o termo da sua licença o Sr. C. R. Iyengar reassumirá as funções de engenheiro electrotécnico da Repartição do Engenheiro-chefe de Electricidade.

Certifica-se que o Sr. C. R. Iyengar continuaria a desempenhar as funções de engenheiro electrotécnico durante o período acima referido se o mesmo não entrasse no gozo da licença.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Portaria

ES/EDN/148/22486

O Governo nomeia os seguintes indivíduos, escolhidos nas entrevistas realizadas no Gabinete do Secretário-Chefe, para os lugares de inspector e inspectores adjuntos da Direcção dos Serviços de Instrução, criados pela Portaria n.º ES/EDN/148/22232, de 30 de Setembro de 1963.

As nomeações são de carácter temporário e por período de 6 meses, inicialmente.

Para o lugar de inspector: Sr. Sazro Venkatesh Naik Kurade, na escala de Rps. 475-25-500-30-590-30-800-EB-30-830-35-900, acrescida doutros subsídios que vierem a ser autorizados pelo Governo, periodicamente.

Para os lugares de inspectores adjuntos: 1) Sr. Rawalnath Yeswant P. Lavande, na escala de Rps. 425-25-500-30-680, acrescida doutros subsídios que vierem a ser autorizados pelo Governo, periodicamente.

2) Sr. José Aristides Varela, na escala de Rps. 425-25-500-30-680, acrescida doutros subsídios que vierem a ser autorizados pelo Governo, periodicamente.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 4 de Outubro de 1963.

Departamento de Finanças

Despacho

FS/5747/63/22 427

O Governador-tenente de Goa, Damão e Diu determina que a caução a ser prestada pelos recebedores de Fazenda, nos termos da Portaria n.º 5588, de 25 de Setembro de 1952, deverá ser de harmonia com o disposto na norma n.º 274 de «The General Financial Rules (Revised and Enlarged), 1963». A forma como a caução tem de ser prestada e as condições, obedecerão ao estabelecido na norma acima referida.

2. As cações em dinheiro já prestadas poderão ser convertidas, à opção e expensas do depositante, em qualquer das modalidades autorizadas de prestar caução, rendendo juros.

R. Ramaswamy, Secretário das Finanças.

Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Departamento de Fomento

Portaria

CDB/2964/22641

São efectuadas as seguintes transferências:

O Sr. M. M. Mithbavkar, oficial encarregado do desenvolvimento da área de Quepém, é transferido e colocado como oficial encarregado do desenvolvimento da área de Canacona.

O Sr. V. R. Prabhavalkar, oficial encarregado do desenvolvimento da área de Quepém, que também tem a seu cargo, presentemente, a área concelhia de Canacona, deverá superintender na área concelhia de Sanguem além das suas funções próprias, até que seja nomeado um oficial encarregado do desenvolvimento daquela área.

Os indivíduos acima referidos deverão assumir as suas funções, nas respectivas áreas, imediatamente.

O determinado nesta portaria deverá ter cumprimento antes de 10 de Outubro de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 5 de Outubro de 1963.

Office of the Chief Electoral Officer

Notification

ASM/P/MSK/63/22179

Shri M. S. Kulkarni, B. A., LLB., Assistant Commissioner on deputation from the Government of Mysore, is appointed as Zonal Election Officer, with Head Quarter at Margão, with effect from 26th September, 1963 (B.N.) against the post created under this Department no. ASM/EST/63, dated 25-9-1963.

Shri Kulkarni will be governed by the deputation terms laid down in Government of India's Order No. F.1-37/62-Goa dated 20th November, 1962 as amended from time to time.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary (GAD).

Panjim, 28th September, 1963.

Repertição do Oficial Chefe do Serviço Eleitoral

Despacho

ASM/P/MSK/63/22179

O Sr. M. S. Kulkarni, B. A., LLB., comissário assistente, destacado do Estado de Mysore, é nomeado Oficial Eleitoral Regional com sede em Margão, com efeito a partir de 26 de Setembro de 1963 (antes do meio-dia), para o lugar criado pela Portaria n.º ASM/EST/63, de 25 de Setembro de 1963.

O Sr. Kulkarni ficará sujeito às condições de destacamento previstas na portaria F.1-37/62-Goa, do Governo da Índia, datada de 20 de Novembro de 1962, com as alterações que vierem a sofrer no decurso do tempo.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio (GAD).

Pangim, 28 de Setembro de 1963.

Office of the Registrar of Cooperatives Societies

Notification

RES-(c)-77-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Velim Vividh Karyakari Sahakari (Vikas) Seva Society Ltd., Velim is registered under code symbol RES-(c)-77-/Goa.

Notification

CON-13-/Diu

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Shri Diu Sahakari Bhandar Ltd. Diu, is registered under code symbol CON-13-/Diu.

S. S. Bhende, Assistant Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 24th September, 1963.

Repertição do Registador de Sociedades Cooperativas

Despacho

RES-(c)-77-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Diu, a «Shri Diu Sahakari Bhandar Ltd.», de Diu, é registada sob o n.º RES-(c)-77-/Goa.

Despacho

CON-13-/Diu

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Diu, a «Shri Diu Sahakari Bhandar Ltd.», de Diu, é registada sob o n.º CON-13-/Diu.

S. S. Bhende, Registador Adjunto de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu.

Pangim, 24 de Setembro de 1963.

Notification

GEN-(b)-1-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu the Marmagao Motor Transport Co-operative Society Ltd. Vasco da Gama is registered under code symbol GEN-(b)-1-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu.

Panjim, 3rd October, 1963.

Despacho

GEN-(b)-1-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º do «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Diu, a «The Marmagao Motor Transport Co-operative Society Ltd.», de Vasco da Gama, é registada sob o n.º GEN-(b)-1-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu.

Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Civil Administration Services

Order

Tolentino Antonio Santana Fernandes, temporary clerk of the Office of the Conservator of Land Registry of the Comarca of Bardez — relieved at his request.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 26th September, 1963.

Serviços de Administração Civil

Portaria

Tolentino António Santana Fernandes, aspirante, interino, da Conservatória dos Registos da comarca de Bardês — exonerado, a seu pedido.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 26 de Setembro de 1963.

Order

Caetano Dias, assistant registrar of «1.º ofício» of the Court of the Comarca of Quepem—transferred, at his request, in the same post, to «1.º ofício» of the Court of the Comarca of Salcete.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 30th September, 1963.

Order

Madeva Curtorcar, assistant registrar of «1.º ofício» of the Court of the Comarca of Salcete—transferred, at his request, in the same post, to the Municipal Julgado of Ponda.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 30th September, 1963.

Order

Gajanana Ananta Naique, assistant registrar of «3.º ofício» of the Court of the Comarca of Bardez—transferred, at his request, in the same post, to «1.º ofício» of the Court of the Comarca of Quepem.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 30th September, 1963.

Order

The temporary appointment of Vicrama Nilu Gaunço Dessai to the post of 3rd grade clerk of Borim-Talaulim-Vadi Comunidades, made by order dated 25th July, 1962, published in the Government Gazette no. 31, series II, dated 2nd August, 1962 is renewed for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 30th September, 1963.

Order

Xec Issub, alias Xec Issub Camal, peon of the Civil Jail of the Comarca of Bardez—retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 1182-23 n. p., relating to 36 years of service rendered to the Government and to the Municipality of Bardez, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with limitation mentioned in its article 450, according to the basic salary corresponding to the letter Z' from the schedules annexed to Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be supported by the Government and by the Municipality of Bardez in proportion of 0,186 and 0,814 or Rs. 219-90 n. p. and Rs. 962-33 n. p., corresponding to the service of 6 years, 10 months and 4 days, and 29 years, 11 months and 12 days, respectively.

The pensioner has to pay indemnity of Rs. 28-86 n. p. to the Government and Rs. 361-14 n. p. to the Municipality of Bardez, in 96 monthly instalments, according to the article 4 of the said Decree no. 42 325.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 3rd October, 1963.

Portaria

Caetano Dias, ajudante do escrivão do 1.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Quepem—transferido, a seu pedido, para idêntico lugar, do cartório do 1.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Salcete.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Panjim, 30 de Setembro de 1963.

Portaria

Madeva Curtorcar, ajudante do escrivão do 1.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Salcete—transferido, a seu pedido para idêntico lugar, do Julgado Municipal Especial de Ponda.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Panjim, 30 de Setembro de 1963.

Portaria

Gajanana Ananta Naique, ajudante do escrivão do 3.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Bardes—transferido, a seu pedido para idêntico lugar, do cartório do 1.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Quepem.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Panjim, 30 de Setembro de 1963.

Portaria

Vicrama Nilu Gaunço Dessai—renovada a partir de 29 de Agosto findo, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de escrivão de 3.ª classe das comunidades de Borim-Talaulim-Vadi (grupo), efectuada por portaria de 25 de Julho de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 2 de Agosto do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Panjim, 30 de Setembro de 1963.

Portaria

Xec Issub, por outro nome Xec Issub Camal, servente da cadeia civil da comarca de Bardes—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1182-23 n. p., relativa a 36 anos de serviço prestado ao Estado e à Câmara Municipal de Bardes, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o salário correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão que pertence ao Estado e à Câmara Municipal de Bardes nas proporções de 0,186 e 0,814 ou sejam Rps. 219-90 n. p. e Rps. 962-33 n. p., corresponde ao serviço de 6 anos, 10 meses e 4 dias, e 29 anos, 11 meses e 12 dias, respectivamente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 28-86 n. p. ao Estado e Rps. 361-14 n. p. à Câmara Municipal de Bardes a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Panjim, 3 de Outubro de 1963.

By notifications dated 20th September, 1963:

Dionísio Nicolau Mendonça—relieved from the post of attorney of managing committee of Cana Comunidade.

Sebastião Rodrigues—relieved from the post of attorney substitute of managing committee of Cana Comunidade.

Escolástico Pilar Duarte, alias Pilar Duarte—appointed under the proposal of the Administration of Salcete Comunidades, for the post of attorney of managing committee of the Cana Comunidade.

By notifications dated 25th September, 1963:

Camilo Cirilo Dias—relieved of the post of regedor (patil) effective of the village of Santo Estêvão of the concelho of Goa, at his request.

Jose Nicolau Santana Afonso—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Goa, as regedor (patil) effective of the village of Santo Estêvão.

By notifications dated 26th September, 1963:

George Roque do Rosario de Souza Proença, assistant of Civil Registry Office of Calangute—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Aravinda Xantarama Sinai Surlacar, assistant of Civil Registry Office of Orgão—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By notifications dated 27th September, 1963:

The opinion of the Medical Board which, in its session of 26th September, 1963, granted to Antonio Jose Valente de Santa Catarina Gomes, 2nd grade clerk of Goa-Velha and Mercurim Comunidades, 90 days of sick leave, is accepted. (He has to pay the due emoluments).

Caetano Aloísio de Miranda, auxiliary clerk of Civil Registry, working at the Office of Civil Registry of Daman—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By notification dated 3rd October, 1963:

Maria Clotildes Eulália Xavier Soares Pires, auxiliary clerk of Civil Registry, working at Civil Registry Office of Goa—granted 30 days of privilege leave. (She has to pay the due emoluments).

By notification dated 5th October, 1963:

Manguexa Ragoba Sinai Quencro, Secretary of Administration of Bardez Comunidades—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 7th of last month, from the Public Prosecutor of the Comarca of Quepem, the temporary appointment of the citizen Loximicanta Rama Baló, to exercise the duties of clerk of the Office of same Public Prosecutor has been renewed with effect from 9th September, 1963. The said Baló, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date 9.

Government Press

By notification dated 20th September, 1963:

Remédios Santana Correia de Souza, temporary chemical engraver of the Government Press—granted privilege leave for 30 days. (He has to pay the due emoluments).

By notification dated 23rd September, 1963:

Damodar Govinda Sinai Narcornim, casual employee of the Government Press—granted privilege leave for 8 days. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 10th October, 1963—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

Por despachos de 20 de Setembro de 1963:

Dionísio Nicolau Mendonça—exonerado do cargo de procurador efectivo da junta administrativa da comunidade de Canã.

Sebastião Rodrigues—exonerado do cargo de procurador suplente da junta administrativa da comunidade de Canã.

Escolástico Pilar Duarte, por outro nome Pilar Duarte—nomeado, sob proposta da Administração das Comunidades de Salcete, para o cargo de procurador efectivo da junta administrativa da comunidade de Canã.

Por despachos de 25 de Setembro de 1963:

Camilo Cirilo Dias—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Santo Estêvão do concelho de Goa.

José Nicolau Santana Afonso—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Goa, para exercer o cargo de regedor efectivo da freguesia de Santo Estêvão.

Por despachos de 26 de Setembro de 1963:

George Roque do Rosario de Souza Proença, ajudante do Posto do Registo Civil, de Calangute—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Aravinda Xantarama Sinai Surlacar, ajudante do Posto do Registo Civil de Orgão—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 27 de Setembro de 1963:

António José Valente de Santa Catarina Gomes, escrivão de 2.ª classe das comunidades de Goa-Velha e Mercurim (grupo)—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 26 do mês findo, lhe arbitrou noventa dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Caetano Aloísio de Miranda, auxiliar do Registo Civil, em serviço na Conservatória do Registo Civil de Daman—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 3 de Outubro de 1963:

Maria Clotildes Eulália Xavier Soares Pires, auxiliar do Registo Civil, em serviço na Conservatória do Registo Civil de Goa—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 5 de Outubro de 1963:

Manguexa Ragobá Sinai Quencró, Secretário da Administração das Comunidades de Bardês—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Para os fins convenientes se declara que, por despacho de 7 do mês findo, do Ex.^{ma} Delegado do Procurador da República da comarca de Quepem, foi renovada, a partir de 9 de Setembro de 1963, a nomeação interina do cidadão Loximicanta Rama Baló, para exercer as funções de aspirante da Delegação da Procuradoria da mesma comarca, tendo o dito Baló tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 9, por urgente conveniência de serviço.

Imprensa Nacional

Por despacho de 20 de Setembro de 1963:

Remédios Santana Correia de Sousa, gravador-químico, temporário, da Imprensa Nacional—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 23 de Setembro de 1963:

Damodar Govinda Sinai Narcornim, assalariado eventual, da Imprensa Nacional—concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 10 de Outubro de 1963.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Collectorate of Customs and Central Excise Goa

«Collectorate of Customs and Central Excise Goa»

Order

Portaria

1/8/62-Cus.

1/8/62-Cus.

Shri Renato de Assa Castel-Branco Mora Gois, temporarily appointed as «escriturário-chefe» in the Auxiliary Cadre of the Directorate of Customs Services is appointed as a «escriturário-chefe» with effect from 1-10-1963.

C. T. A. Pillai, Collector of Customs and Central Excise.
Panjim, 4th October, 1963.

Renato de Assa Castel Branco Mora Góis, escriturário-chefe interino do quadro auxiliar da Direcção dos Serviços Aduaneiros — nomeado escriturário-chefe a partir de 1 de Outubro de 1963.

C. T. A. Pillai, Collector of Customs and Central Excise.
Pangim, 4 de Outubro de 1963.

Customs

Serviços das Alfândegas

By notifications dated 5th September, 1963:

Xabro Arzuna Gurou, employee of traffic department of Customs — confirmed the opinion of Revisional Health Body, expressed in its session of 2nd of the same month considering him absolutely unfit as he suffers from a serious and incurable illness.

Constancio Romano Gracias, acting officer of the technical department of Customs — granted the privilege leave of 30 days.

Pedro Lourenço Paixão Monteiro, acting 1st class assistant appraiser of Customs — granted the privilege leave of 30 days.

(They have to pay the due emoluments).

By notifications dated 18th September, 1963:

Albino Antonio Sebastião Pinto, acting chief reappraiser of technical department of Customs — granted the privilege leave of 30 days.

Venctexa Dotu Porobo Loundo, acting reappraiser of technical department of Customs — granted the privilege leave of 30 days.

Romualdo Pascoal Crescencio Facundo Lopes, acting warehouse keeper of auxiliary cadre of Customs — granted the privilege leave of 30 days.

Gulab Sinai Borcar, acting 1st class assistant to appraiser of Customs — granted the privilege leave of 30 days.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 20th September, 1963:

Renato Assa Castel Branco Mora Gois, acting «escriturário-chefe» of auxiliary Cadre of Customs — has rendered 44 years, 5 months and 18 days of approved service for the purpose of retirement being the actual period of duty 37 years and 20 days from 6-4-1925 to 31-12-1962 and 7 years, 4 months and 28 days of respective increase by 1/5 according to Decree no. 43 638, dated 2-5-1961 and also has rendered for the purpose of furlough leave 6 years and 3 months from 1st October, 1956 to 31st December, 1962. (Emoluments due are to be paid).

By notification dated 20th September, 1963:

Malu Poi, acting officer of the technical department of Customs — granted the accumulated privilege leave of 30 days relating to this year and 20 days of similar leave relating to the year 1962, which was not enjoyed due to exigencies of service. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Customs Services, Goa, 26th September, 1963. — The Director of Customs Services, Narana P. Sirvoicar.

Department of Industries and Mines and Land Survey

By notification dated 17th September, 1963:

The opinion of the Health Board expressed in its session dated 7-9-1963, recommending Shantaram S. Kantak, Assistant Mining Engineer of the Department of Mines, 45 days of leave for treatment is accepted. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 26th September, 1963:

Bicu Naraina Sinai Burculo, officiating draughtsman Grade I of Mining Department of the Directorate of Economic Services of late designated as Directorate of Industries and Mines and Land Survey is hereby continued to officiate

Por despachos de 5 de Setembro de 1963:

Xabro Arzuna Gurou, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 2 do mesmo mês, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Constancio Romano Gracias, oficial interino do quadro técnico aduaneiro — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Pedro Lourenço Paixão Monteiro, auxiliar de verificação de 1.ª classe interino do quadro de tráfego aduaneiro — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 18 de Setembro de 1963:

Albino António Sebastião Pinto, reverificador-chefe interino do quadro técnico-aduaneiro — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Venctexa Dotu Porobo Loundo, verificador interino do quadro técnico-aduaneiro — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Romualdo Pascoal Crescencio Facundo Lopes, fiel de armazém interino do quadro auxiliar das Alfândegas — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Gulab Sinai Borcar, auxiliar de verificação de 1.ª classe, interino, do quadro de tráfego aduaneiro — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 20 de Setembro de 1963:

Renato Assa Castel Branco Mora Góis, escriturário-chefe interino do quadro auxiliar aduaneiro — liquidado o tempo de serviço para efeitos de aposentação em 44 anos, 5 meses e 18 dias, sendo o serviço efectivo de 37 anos e 20 dias desde 6 de Abril de 1925 até 31 de Dezembro de 1962 com o acréscimo legal de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961 em 7 anos, 4 meses e 28 dias e, para os fins de licença graciosa, o tempo de 6 anos e 3 meses desde 1 de Outubro de 1956 a 31 de Dezembro de 1962. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 20 de Setembro de 1963:

Malu Poi, oficial interino do quadro técnico-aduaneiro — concedida a acumulação da licença disciplinar de trinta dias do corrente ano, com os vinte dias de igual licença do ano findo, não gozada por conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 26 de Setembro de 1963. — O Director dos Serviços, Narana P. Sirvoicar.

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

Por despacho de 17 de Setembro de 1963:

Shantaram S. Kantak, engenheiro de minas adjunto, da Repartição de Minas — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 7 do corrente mês, lhe arbitrou quarenta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 26 de Setembro de 1963:

Bicú Naraina Sinai Burculó, exercendo, interinamente, o lugar de desenhador de 1.ª classe da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia, ultimamente designada como Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de

in the same grade and post, for a further period of one year with effect from 19-10-1963 or until the post is filled in permanently whichever is earlier.

Capistrano Francisco Xavier Soares, officiating draughtsman Grade II of Mining Department of the Directorate of Economic Services of late designated as Directorate of Industries and Mines and Land Survey is hereby continued to officiate in the same grade and post, for a further period of one year with effect from 19-10-1963 or until the post is filled in permanently whichever is earlier.

By notification dated 23rd September, 1963:

Xembu Sinai Suctancar, analyst of 2nd grade, temporary, of the Department of Mines—granted privilege leave of 30 days. (Emoluments due are to be paid).

Directorate of Industries and Mines and Land Survey Services, in Goa, 27th September, 1963.—The Director, *Prabha-car Kamat*.

Revenue Department

By notification dated 13th September, 1963:

Vassanta Quessova Sirvoicar, clerk of public prosecution—granted the increment of 10% in his salary since 28-12-1961.

By notifications dated 24th September, 1963:

Vassudeva Ananta Porobo Moio, acting 2nd grade officer of this Department—granted 30 days of leave to be enjoyed without prejudice to the service

Eloy Jose Querobino Placido Jeronimo Gomes, temporary clerk of this Department—granted 46 days of leave to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 27th September, 1963:

Benedito Mousinho José de Souza Soares—appointed temporarily clerk of the Directorate of Fazenda in one of the 6 posts created under Order of the Finance Secretary dated 9th July last published in the Government Gazette no. 28, Series I, dated 18th of the same month and posted in the same Directorate.

Vasco William Anes—appointed temporarily clerk of the Directorate of Fazenda in one of 6 vacancies created under Order of the Finance Secretary dated 9th July last published in the Government Gazette no. 28, Series I, dated 18th July of the same month, and posted in the same Directorate.

Ermelinda Deodata Virgilia de Noronha—appointed temporarily clerk of the Directorate of Fazenda in one of the 6 vacancies created under Order of the Finance Secretary dated 19th July last published in the Government Gazette no. 28, Series I, dated 18th of the same month, and posted in the same Directorate.

Antonio Francisco Monteiro—appointed temporarily clerk of the Directorate of Fazenda in one of the 6 vacancies created under Order of the Finance Secretary dated 9th July last published in the Government Gazette no. 28, Series I, dated 18th of the same month, and posted in the same Directorate.

Antonio Jose da Conceição e Souza, 3rd grade officer of Fazenda—transferred from the Fazenda Office of Daman to the Directorate of Service of Fazenda and Accounts.

Pedro Francisco Xavier Felicio de Araujo, acting 2nd grade officer of Fazenda—has completed 43 years, 11 months and 24 days of service required for retirement, being 36 years, 7 months and 25 days of actual service rendered, from 7-10-1926 to 31-5-1963 and 7 years, 3 months and 29 days of the respective increment as admissible under rules in force.

Pedro Paulo Fernandes, who by order dated 22nd August 1961, published in the Government Gazette no. 46, series II, dated 16th November of the same year, had been appointed for the post of bailiff of public prosecution of Fazenda, for a probationary period of two years, is appointed for another probationary period of three years, from 16th November next, as per rules in force.

By notification dated 27th September, 1963:

Harichondra Kenaundekar, temporary driver—granted according to the opinion of the Health Board expressed in

Agrimensura—renovada por mais um ano a nomeação interina para o mesmo lugar a partir de 19 de Outubro de 1963, a não ser que o lugar seja provido definitivamente antes disso.

Capistrano Francisco Xavier Soares, exercendo, interinamente, o lugar de desenhador de 2.ª classe da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia, ultimamente designada como Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura—renovada por mais um ano a nomeação interina para o mesmo lugar a partir de 19 de Outubro de 1963, a não ser que o lugar seja provido definitivamente antes disso.

Por despacho de 23 de Setembro de 1963:

Xembú Sinai Suctancar, analista de 2.ª classe, interino, da Repartição de Minas—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, em Goa, 27 de Setembro de 1963.—O Director, *Prabha-car Camotim*.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por despacho de 13 de Setembro de 1963:

Vassanta Quessova Sirvoicar, escrivão das execuções fiscais—concedida diuturnidade de 10 por cento sobre os seus vencimentos desde 28 de Dezembro de 1961.

Por despachos de 24 de Setembro de 1963:

Vassudeva Ananta Porobo Moio, segundo-oficial interino, destes Serviços—concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Eloy José Querobino Plácido Jerónimo Gomes, aspirante interino destes Serviços—concedida licença disciplinar de quarenta e seis dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 27 de Setembro de 1963:

Benedito Mousinho José de Sousa Soares—nomeado, para exercer, interinamente, o lugar de aspirante de Fazenda numa das 6 vagas criadas por portaria de 9 de Julho último, publicada no *Boletim Oficial* n.º 28, 1.ª série, de 18 do mesmo mês, e colocado na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

Vasco William Anes—nomeado, para exercer, interinamente, o lugar de aspirante de Fazenda numa das 6 vagas criadas por portaria de 9 de Julho último, publicada no *Boletim Oficial* n.º 28, 1.ª série, de 18 do mesmo mês, e colocado na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

Ermelinda Deodata Virgília de Noronha—nomeada para exercer, interinamente, o lugar de aspirante de Fazenda numa das 6 vagas criadas por portaria de 9 de Julho último, publicada no *Boletim Oficial* n.º 28, 1.ª série, de 18 do mesmo mês, e colocada na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

António Francisco Monteiro—nomeado, para exercer, interinamente, o lugar de aspirante de Fazenda numa das 6 vagas criadas por portaria de 9 de Julho último, publicada no *Boletim Oficial* n.º 28, 1.ª série, de 18 do mesmo mês, e colocado na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

António José da Conceição e Sousa, terceiro-oficial de Fazenda—transferido da Repartição de Fazenda de Daman para a Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

Pedro Francisco Xavier Felicio de Araujo, segundo-oficial, interino, de Fazenda—liquidado o tempo de serviço prestado ao Estado para efeitos de aposentação em 43 anos, 11 meses e 24 dias, sendo 36 anos, 7 meses e 25 dias de serviço efectivo prestado desde 1 de Outubro de 1926 a 31 de Maio de 1963 e em 7 anos, 3 meses e 29 dias do respectivo aumento de 1/5 nos termos da lei em vigor.

Pedro Paulo Fernandes—reconduzido por mais três anos, a partir de 16 de Novembro do corrente ano, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de oficial de diligências das execuções fiscais do quadro de Fazenda, para que havia sido nomeado provisoriamente por portaria de 22 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 46, 2.ª série, de 16 de Novembro de 1961.

Por despacho de 27 de Setembro de 1963:

Harichondra Kenaundekar, condutor assalariado das Oficinas do Almoxarifado—concedidos, mediante parecer da Junta

its session of the 26th September last, 30 days of leave for treatment. (He has to pay the due emoluments).

By notification dated 30th September, 1963:

Lal Bahadur Gurka, watchman of the Government Garage—granted 8 days of leave to be enjoyed as per convenience of service.

By orders dated 7th October, 1963:

Florianio Gabriel de Anunciação Miguelinho Fernandes e Pinto, clerk of Revenue Department—appointed acting 3rd grade officer, in the vacancy caused by appointment as acting 2nd grade officer of the 3rd grade officer Sadananda Caliana Sinai Talvodcar, effected by order dated 20th September 1963, published in the Government Gazette no. 39, Series II, dated 26-9-1963, with effect from 26-9-1963.

Antonio Filomeno do Rosario Santos Costa Pereira—appointed temporarily clerk of Revenue Department, in the vacancy caused by the appointment as acting 3rd grade officer of the clerk Florianio Gabriel de Anunciação Miguelinho Fernandes e Pinto, with effect from 26-9-1963.

Visvambora Naique Pratap Rau Sar Dessai, clerk of Revenue Department—appointed acting 3rd grade officer in the vacancy caused by appointment as acting 2nd grade officer of the 3rd grade officer Luis Caraciolo Fernandes, effected by order dated 20th September, 1963, published in the Government Gazette no. 39, Series II, dated 26th September, 1963.

Directorate of the Revenue Department, Goa, 8th October, 1963.—The Director, *Carmo de Noronha*.

Health Department

Order

The temporary appointments of the below mentioned employees are renewed for a further period of one year with effect from the dates shown against the names of the said employees:—

Maria Imelda Angelina do Perpetuo Socorro Ataíde
3rd Grade Officer, with effect from 22-10-963.

Alvaro Remigio Francisco da Visitação Pinto, Director
of Ribandar Hospital, with effect from 9-10-963.

Manohar Porobo Tamba, Senior Medical Officer of Ribandar Hospital, with effect from 9-10-963.

Antonia Francisca Fernandes, Nurse of Ribandar Hospital, with effect from 3-10-963.

Mameliana da Cunha, Assistant Nurse of Ribandar Hospital, with effect from 3-10-963.

Suxila Dolvi, Assistant Nurse of Ribandar Hospital, with effect from 3-10-963.

Sebastiana Joaquina Maria Fernandes, Assistant Nurse of Ribandar Hospital, with effect 10-10-963.

Manuel Vicente Dias, 1st Compounder of Ribandar Hospital, with effect from 9-10-963.

Germano Napoleão Assis Leocadio dos Anjos Vaz, 2nd Compounder of Ribandar Hospital, with effect from 9-10-963.

Paulo Santana Rebelo, Assistant Compounder of Ribandar Hospital, with effect from 10-10-963.

Maria Marta Cristalina Rodrigues, Dress-maker of Ribandar Hospital, with effect from 10-10-963.

This order is issued with the concurrence of the Finance Secretary.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 20th September, 1963.

de Saúde, emitido em sua sessão do dia 26 de Setembro findo, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 30 de Setembro de 1963:

Lal Bahadur Gurká, guarda das Oficinas do Almoarifado—concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Por portarias de 7 de Outubro de 1963:

Florianio Gabriel de Anunciação Miguelinho Fernandes e Pinto, aspirante de Fazenda—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de terceiro-oficial de Fazenda, na vaga resultante da nomeação interina do terceiro-oficial Sadananda Caliana Sinai Talvodcar para o lugar de segundo oficial, efectuada por portaria de 20 de Setembro de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 39, 2.ª série, de 26 de Setembro de 1963, com efeito a partir de 26 de Setembro de 1963.

António Filomeno do Rosário Santos Costa Pereira—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de aspirante de Fazenda, na vaga resultante da nomeação interina do aspirante, Florianio Gabriel de Anunciação Miguelinho Fernandes e Pinto, para o lugar de terceiro-oficial, com efeito a partir de 26 de Setembro de 1963.

Visvambora Naique Pratap Rau Sar Dessai, aspirante de Fazenda—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de terceiro-oficial, na vaga resultante da nomeação interina do terceiro-oficial, Luís Caraciolo Fernandes para o lugar de segundo-oficial, efectuada por portaria de 20 de Setembro de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 39, 2.ª série, de 26 de Setembro de 1963.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 8 de Outubro de 1963.—O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Serviços de Saúde

Portaria

As nomeações interinas dos empregados a seguir mencionados são renovadas por um período de mais um ano, com efeito a partir das datas indicadas juntos dos nomes dos ditos empregados:

Maria Imelda Angelina do Perpétuo Socorro de Ataíde, terceiro-oficial, com efeito a partir de 22 de Outubro de 1963.

Alvaro Remigio Francisco da Visitação Pinto, director do Hospital de Ribandar, com efeito a partir de 9 de Outubro de 1963.

Manohar Porobo Tamba, facultativo do Hospital de Ribandar com efeito a partir de 9 de Outubro de 1963.

Antónia Francisca Fernandes, enfermeira do Hospital de Ribandar, com efeito a partir de 3 de Outubro de 1963.

Mameliana da Cunha, enfermeira auxiliar do Hospital de Ribandar, com efeito a partir de 3 de Outubro de 1963.

Suxilá Dolvi, enfermeira auxiliar do Hospital de Ribandar, com efeito a partir de 3 de Outubro de 1963.

Sebastiana Joaquina Maria Fernandes, enfermeira auxiliar do Hospital de Ribandar, com efeito a partir de 10 de Outubro de 1963.

Manuel Vicente Dias, 1.º praticante da Farmácia do Hospital de Ribandar, com efeito a partir de 9 de Outubro de 1963.

Germano Napoleão Assis Leocádio dos Anjos Vaz, 2.º praticante da Farmácia do Hospital de Ribandar, com efeito a partir de 9 de Outubro de 1963.

Paulo Santana Rebelo, praticante auxiliar da Farmácia do Hospital de Ribandar, com efeito a partir de 10 de Outubro de 1963.

Maria Marta Cristalina Rodrigues, roupeira-costureira do Hospital de Ribandar, com efeito a partir de 10 de Outubro de 1963.

Esta portaria foi expedida com a aprovação do Secretário das Finanças.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 20 de Setembro de 1963.

Order

The Director of Health Services, the Director of Institute of Radiology and the Director of Analytical Laboratory are appointed, in accordance with para. 1 of article 117 of the Decree no. 34 417, of 21st February 1945, to constitute the Medical Board of Revision, the first being President and the last, Secretary and during impediment of either of them an assistant health officer will take part in the same Board.

The Medical Inspector of Health Services, the Director of Vaccine Institute and the Health Officer in charge of Anti-filaria Campaign are appointed, in accordance with para. 2 of article 117 of the Decree no. 34 417, of 21st February 1945, to constitute the Medical Board, the first being President and the last, Secretary, and during impediment of either of them an assistant Health Officer will take part in the Board.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner

Panjim, 24th September, 1963.

Order

Dr. Sripada Cuncoliencar, is relieved from the post of Rural Medical Officer at the Centre of Arambol-Corgão (Pernem), of Health Services, with effect from 26-8-63.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 25th September, 1963.

Order

Dr. Eduardo Furtado is appointed temporarily Rural Medical Officer at the Centre of Arambol-Corgão (Pernem), in the vacancy resulting of the resignation tendered by Dr. Sripada Cuncoliencar, on the scale of pay of Rs. 325-25-500-30-590-EB-30-800 with allowances at central rates, as approved.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 25th September, 1963.

Order

Dr. Venctexa Vitol Bandari, assistant doctor of Medical College is appointed to officiate as Chief Medical Officer of Family Planning, pending classification and fixation of the scale of pay of the post. Dr. Bandari is authorised to draw as salary the total emoluments drawn by him as assistant of Medical College.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 25th September, 1963.

Order

Dr. Manamohana Xantarama Sinai Mulgãoocar, assistant doctor of Abade Faria Hospital, candidate selected in the respective examination, is temporarily appointed Assistant doctor of X Ray Institute of Health Services.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 25th September, 1963.

Order

Agnelo Filipe Francisco Leão Dias, 3rd grade clerk of Leprosary Services is temporarily appointed 2nd grade clerk of T. B. Services.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim 3rd October, 1963.

Portaria

O Director dos Serviços de Saúde, o Director do Instituto de Radiologia e o Director do Laboratório de Análises — nomeados, nos termos do § 1.º do artigo 117.º do Decreto n.º 34 417, de 21 de Fevereiro de 1945, para constituir a Junta de Revisão, sendo o primeiro presidente e o último secretário, e durante o impedimento de qualquer dos membros fará parte da mesma Junta um subdelegado de saúde.

O médico inspector dos Serviços de Saúde, o director do Parque Vacinogénico e o delegado de saúde encarregado da Campanha Anti-filária — nomeados, nos termos do § 2.º do artigo 117.º do Decreto n.º 34 417, de 21 de Fevereiro de 1945, para constituírem a Junta de Saúde, sendo o primeiro presidente e o último secretário e durante o impedimento de qualquer dos membros fará parte da mesma Junta um subdelegado de saúde.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 24 de Setembro de 1963.

Portaria

Dr. Sripada Cuncoliencar — exonerado do lugar de «Rural Medical Officer» do Centro de Arambol-Corgão (Pernem) dos Serviços de Saúde, com efeito a partir de 26 de Agosto de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 25 de Setembro de 1963.

Portaria

Dr. Eduardo Furtado — nomeado temporariamente «Rural Medical Officer» do Centro de Arambol-Corgão (Pernem), na vaga resultante da exoneração do Dr. Sripada Cuncoliencar, na escala de vencimentos de Rps. 325-25-500-30-590-EB-30-800 com gratificações do Governo Central, aprovadas.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 25 de Setembro de 1963.

Portaria

Dr. Venctexa Vitol Bandari, assistente da Escola Médica — nomeado para exercer o lugar de chefe do «Family Planning», estando pendente a classificação e fixação do vencimento do lugar. O Dr. Bandari está autorizado a perceber o vencimento acrescido do total de emolumentos percebidos como assistente da Escola Médica.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 25 de Setembro de 1963.

Portaria

Dr. Manamohana Xantarama Sinai Mulgãoocar, médico assistente do Hospital Abade Faria, candidato classificado no respectivo concurso — nomeado temporariamente médico assistente do Instituto de Radiologia dos Serviços de Saúde.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 25 de Setembro de 1963.

Portaria

Agnelo Filipe Francisco Leão Dias, amanuense de 3.ª classe dos Serviços de Leprosaria — nomeado, temporariamente, amanuense de 2.ª classe dos Organismos da Luta Anti-tuberculosa.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Order

Miss Rebuciana Teotonia de Lourdes Almeida is temporarily appointed, midwife nurse of Maternal & Child Welfare Centre of Health Services, on the scale of pay of Rs. 150-5-175-6-205-EB-7-240-8-EB-8-280, plus other admissible allowances.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 3rd October, 1963.

Directorate of Health Services, Goa, 4th October, 1963. — The Acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

Public Works Department

Public Health Engineering Wing

By notification dated 5th September, 1963:

Zeferino Antonio Macario dos Remedios Fernandes, Chief of Stores and Workshop — granted 30 days of privilege leave.

By notifications dated 20th September, 1963:

Ramacanta Crisna Saunto, meter-reader and collector — granted 30 days of privilege leave.

Romão Francisco Xavier Mendonça, guard — granted 11 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

Notice

Applications are invited for the following posts in the Public Works Department, Panjim:

1. Junior Architect — One.

- (i) Qualifications and experience: Associate of an Indian Institute of Architects or a Bachelor Degree in Architecture of any recognized Institute/University or National Diploma in Architecture of A. I. C. T. I.; or any other degree or diploma recognized by the Government of India to the Superior services in Architecture and a minimum of 2 years experience in designing and detailing, low cost houses, residential and public buildings. Experience in lay out of housing colony and Town planning projects will be desirable.

(ii) Age limit: Below 35 years.

(iii) Scale of pay: 400-450-30-600-35-670-EB-35-950.

2. Draftsmen — Two.

- (i) Qualifications and experience: Diploma in Civil Engineering or certificate in Draughtsmanship recognized by Government. Experience of two years in case of Diploma Holders and four years certificate holders in a drawing Office Government or Private Institution of repute in preparing detailed drawings in R. C. C., steel and masonry structures.

(ii) Age limit: 30 years.

(iii) Scale of pay: 210-10-290-15-320-EB-15-380.

3. Tracer — One.

- (i) Qualifications and experience: S. S. C. or 5th year Lyceum and experience for 3 years in any Government or Private Works.

(ii) Age limit: 30 years.

(iii) Scale of pay: 150-5-175-6-205-7-240.

4. Surveyors — Two.

- (i) Qualifications and experience: Degree/Diploma in Civil Engineering from any Institute recognized by Government or 5 years practice in surveying in Survey Department of the Government of Goa with minimum experience of 4 years in Land survey, General Civil Engineering Survey Work in connection with land acquisition, Surveys for Town

Portaria

Rebuciana Teotonia de Lourdes Almeida — nomeada, temporariamente, enfermeira-parteira do «Maternal & Child Welfare Centre» dos Serviços de Saúde, com o vencimento da escala de Rps. 150-5-175-6-205-EB-7-240-8-EB-8-280, e outras gratificações aprovadas.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa. Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 4 de Outubro de 1963. — O Director dos Serviços Interino, *Ananta Camotim Vaga*.

Serviços das Obras Públicas e Transportes

Repartição dos Serviços Sanitários

Por despacho de 5 de Setembro de 1963:

Zeferino António Macário dos Remédios Fernandes, chefe de Depósito e Oficinas — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despachos de 20 de Setembro de 1963:

Ramacanta Crisna Saunto, leitor-cobrador — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Romão Francisco Xavier Mendonça, guarda — concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Aviso

Torna-se público que serão aceites pedidos para o provimento dos seguintes lugares na Direcção dos Serviços das Obras Públicas e Transportes:

1. Arquitecto Adjunto — Um.

- (i) Habilitações e experiência: Sócio de qualquer Instituto de Arquitectos da Índia ou curso de Bacharel em Arquitectura de qualquer Instituto ou Universidade reconhecida ou diploma nacional em Arquitectura do A. I. C. T. I.; ou qualquer outro curso ou diploma dos serviços superiores em Arquitectura, reconhecido pelo Governo da Índia e um mínimo de 2 anos de experiência no planeamento e construção de habitações de baixo custo, edifícios para residência e edifícios públicos, sendo de desejar experiência no planeamento de bairros residenciais e projectos relacionados com o planeamento urbano.

(ii) Limite de idade: inferior a 35 anos.

(iii) Escala de vencimento: 400-450-30-600-35-670-EB-35-950.

2. Desenhadores — Dois.

- (i) Habilitações e experiência: Diploma em Engenharia Civil ou certificado de desenhador, reconhecido pelo Governo. Experiência de 2 anos no caso dos possuidores de diploma e de 4 anos no caso de possuidores de certificado de desenhador em qualquer organismo oficial ou instituição particular de reputação no traçado de construções de cimento armado, aço e alvenaria.

(ii) Limite de idade: 30 anos.

(iii) Escala de vencimento: 210-10-290-15-320-EB-15-380.

3. Copiador de desenhos — Um.

- (i) Habilitações e experiência: Exame de S. S. C. ou 5.º ano do Liceu e experiência de 3 anos em qualquer organismo oficial ou empresa particular.

(ii) Limite de idade: 30 anos.

(iii) Escala de vencimento: 150-5-175-6-205-7-240.

4. Agrimensores — Dois.

- (i) Habilitações e experiência: Curso ou diploma em Engenharia Civil de qualquer Instituto reconhecido pelo Governo ou 5 anos de prática como agrimensor nos Serviços de Agrimensura do Governo de Goa com um mínimo de 4 anos de experiência na medição de terrenos, vistorias gerais relacionadas com a aquisição de terrenos, planeamento urbano e pro-

planning and Housing projects in any Government Department, Municipality or Corporation.

- (ii) Age limit: 30 to 35 years.
- (iii) Scale of pay: 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-8-280-10-300.

5. Assistant Engineers — (Class I) — Two.

- (i) Qualifications and experience: Graduates in Civil Engineering from any recognized University with minimum of 6 years experience in design, planning and construction of R. C. C., steel and masonry structure for Public, Industrial and Residential Buildings, in a recognized Organization, Institution or in Government Office, in a position of responsibility.
- (ii) Age limit: 35 years.
- (iii) Scale of pay: 400-400-450-30-600-35-670-EB-35-950.

6. Junior Engineers — Two.

- (i) Qualifications and experience: Graduate in Civil Engineering from a recognized University with minimum of 2 years experience in design construction of R. C. C., steel and masonry structures for Public, Industrial and Residential Buildings.
- (ii) Age limit: 30 years.
- (iii) Scale of pay: 325-15-475.

7. Draftsmen (1st Grade) — Two.

- (i) Qualifications and experience: Diploma in Civil Engineering with minimum of 2 years experience in Drawing Office of a Government or Private Institution of repute, in preparation of details drawings of R. C. C., steel and masonry structures as well as estimating and detailing quantities.
- (ii) Age limit: 30 years.
- (iii) Scale of pay: 335-15-425.

8. Estimators — Two.

- (i) Qualifications and experience: Degree or Diploma in Civil Engineering recognized by Government. Minimum experience of 2 years in the case of Degree Holders and 5 years in the case of Diploma Holders in preparation of detailed estimates and drawings for R. C. C., steel and masonry structures for Public, Industrial and Residential Buildings in a Government undertaking or a Firm of repute.
- (ii) Age limit: 35 years.
- (iii) Scale of pay: 210-10-290-15-320-EB-15-380.

9. Clerk — One.

- (i) Qualifications and experience: S. S. C. with a good with a good knowledge of English, 40 words speed in typing and minimum of 2 years experience as a clerk in a Firm of repute.
- (ii) Age limit: 21 to 30 years.
- (iii) Scale of pay: 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-8-280-10-300.

10. Typist — One.

- (i) Qualifications and experience: S. S. C. with a good knowledge of English and speed of minimum 45 words in typing. Preference to those who have worked in Engineering Firms.
- (ii) Age limit: 21 years to 30 years.
- (iii) Scale of pay: 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180.

11. Stenographer (Steno-typist) — One.

- (i) Qualifications and experience: Minimum S. S. C. with good knowledge of English minimum speed of 120 words in shorthand and 40 words in typing. Experience of two years as steno-typist in any Firm of repute.
- (ii) Age limit: 21 to 30 years.
- (iii) Scale of pay: 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-8-280-10-300.

jectos de construção de habitações em qualquer organismo oficial, Câmara Municipal ou Corporação.

- (ii) Limite de idade: 30 a 35 anos.
- (iii) Escala de vencimento: 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-8-280-10-300.

5. Engenheiros Assistentes (1.ª classe) — Dois.

- (i) Habilitações e experiência: Curso de Engenharia Civil de qualquer Universidade reconhecida com um mínimo de 6 anos de experiência no traçado, planeamento e construção de edifícios de cimento armado, aço e alvenaria, quer públicos quer para indústrias e residências, em qualquer organismo reconhecido, Instituição ou Repartição Pública, num lugar de responsabilidade.
- (ii) Limite de idade: 35 anos.
- (iii) Escala de vencimento: 400-400-450-30-600-35-670-EB-35-950.

6. Engenheiros Adjuntos — Dois.

- (i) Habilitações e experiência: Curso de Engenharia Civil de qualquer Universidade reconhecida com um mínimo de 2 anos de experiência no traçado e construção de edifícios de cimento armado, aço e alvenaria, quer públicos, quer para indústrias e residências.
- (ii) Limite de idade: 30 anos.
- (iii) Escala de vencimento: 325-15-475.

7. Desenhadores (1.ª classe) — Dois.

- (i) Habilitações e experiência: Diploma de Engenharia Civil com um mínimo de 2 anos de experiência num organismo oficial ou instituição particular de reputação, no traçado de construções de cimento armado, aço e alvenaria e bem assim no cálculo e especificação de quantidades.
- (ii) Limite de idade: 30 anos.
- (iii) Escala de vencimento: 335-15-425.

8. Calculadores — Dois.

- (i) Habilitações e experiência: Curso ou diploma de Engenharia Civil, reconhecido pelo Governo, com um mínimo de 2 anos de experiência no caso dos que tenham o curso e de 5 anos no caso dos possuidores de diploma, na elaboração de cálculos pormenorizados e traçados para construções de cimento armado, aço e alvenaria, quer públicos, quer para indústria ou residências, em qualquer empresa oficial ou firma de reputação.
- (ii) Limite de idade: 35 anos.
- (iii) Escala de vencimento: 210-10-290-15-320-EB-15-380.

9. Amanuense — Um.

- (i) Habilitações e experiência: Exame de S. S. C., com bons conhecimentos de inglês, sabendo escrever à máquina com a velocidade de 40 palavras por minuto e pelo menos 2 anos de experiência como amanuense numa firma de reputação.
- (ii) Limite de idade: 21 a 31 anos.
- (iii) Escala de vencimento: 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-8-280-10-300.

10. Dactilógrafo — Um.

- (i) Habilitações e experiência: Exame de S. S. C., com bons conhecimentos de inglês e sabendo escrever à máquina com a velocidade mínima de 40 palavras por minuto. Será dada preferência aos que tiverem trabalhado nas firmas de engenharia.
- (ii) Limite idade: 21 a 30 anos.
- (iii) Escala de vencimento: 110-3-131-4-155-EB-4-175-5-180.

11. Estenógrafo (Esteno-dactilógrafo) — Um.

- (i) Habilitações e experiência: Exame de S. S. C., com bons conhecimentos de inglês e velocidade mínima de 120 palavras em estenografia e 40 palavras em dactilografia. Experiência de 2 anos como esteno-dactilógrafo em qualquer firma de reputação.
- (ii) Limite de idade: 21 a 30 anos.
- (iii) Escala de vencimento: 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-8-280-10-300.

12. Peons — Two.

- (i) Qualifications: 8th Std. with knowledge of English. Knowledge of cycling is desirable.
- (ii) Age limit: 21 to 30 years.
- (iii) Scale of pay: 80-1-85-2-95-EB-3-110.

13. Driver — One.

- (i) Qualifications: Must possess driving license valid for cars, jeeps, vans and trucks with a minimum experience of 2 years.
- (ii) Age limit: 21 to 30 years.
- (iii) Scale of pay: 110-3-131-4-139.

14. Watchman — One.

- (i) Qualifications: 8th Std. with knowledge of English. Knowledge of cycling is desirable.
- (ii) Age limit: 21 to 30 years.
- (iii) Scale of pay: 80-1-85-2-95-EB-3-110.

Higher starting salary may be given to experienced candidates and age limit relaxed in deserving cases.

Candidates should indicate full particulars of their age, qualifications, experience, and salary last drawn and expected. The applications, addressed to the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu, should be sent in a registered cover to the Director so as to reach this Office not later than 21st October, 1963. Persons employed in Government Departments/Undertakings must apply through proper channel.

The candidates for these posts will be interviewed in the P. W. Department Panjim on the 28th October.

Candidates should give in detail their name and full postal and telegraphical address.

Public Works Department, Goa, 30th September, 1963. —
The Engineer Director, *Balkrisna Ramachandra Naique*.

Department of Education

Order

The deputy inspector Kazi Mohamad Mustafa who by order dated the 2nd August, 1961, published in the Government Gazette no. 33, series II, of 17-8-1961, had been appointed to the same post of deputy inspector of the Department of Education, for a probationary period of two years, is hereby reappointed for a further period of three years, in terms of para b) of the article 27 of the Civil Service Regulation, with effect from 25th August, 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 26th September, 1963.

Order

The clerk Silvia Terezinha Joanita Marinha de Abreu who by order dated the 24th May, 1961, published in the Government Gazette no. 24, series II, of 15-6-1961, had been appointed to the same post of clerk of the Educational Department and posted at the National Library of Goa, for a probationary period of two years, is hereby reappointed for a further period of three years, in terms of para b) of the article 27 of the Civil Service Regulation, with effect from 16th June, 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 26th September, 1963.

By order dated 6th June, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place in accordance with the prevalent rules:

Pundolika Mahadeva Naik — Batim (Moula).

12. Serventes — Dois.

- (i) Habilitações: 8.ª classe, com conhecimento de inglês, sendo de desejar que saiba montar a bicicleta.
- (ii) Limite de idade: 21 a 30 anos.
- (iii) Escala de vencimentos: 80-1-85-2-95-EB-3-110.

13. Condutores de automóveis — Um.

- (i) Habilitações: Carta de condução válida para automóveis, jeeps, carrinhas e camiões, com experiência mínima de 2 anos.
- (ii) Limite de idade: 21 a 30 anos.
- (iii) Escala de vencimento: 110-3-131-4-139.

14. Guarda de edifícios — Um.

- (i) Habilitações: 8.ª classe, com conhecimentos de inglês, sendo de desejar que saiba montar a bicicleta.
- (ii) Limite de idade: 21 a 30 anos.
- (iii) Escala de vencimento: 80-1-85-2-95-EB-3-110.

Poderá ser atribuído um vencimento inicial aos candidatos que possuam experiência e o limite de idade poderá ser aumentado nos casos a considerar. Os candidatos deverão indicar, nas suas petições, a sua idade, habilitações, experiência e o vencimento que percebiam anteriormente e o que actualmente pretendam. As petições, endereçadas ao Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, deverão ser enviadas por correio registado ao director destes Serviços, de modo a que sejam recebidas nesta Repartição até 21 de Outubro de 1963. Os candidatos que sejam funcionários públicos ou empregados doutros organismos deverão formular as suas petições por intermédio dos respectivos Serviços.

Os candidatos para os lugares acima referidos serão entrevistados na Direcção dos Serviços das Obras Públicas e Transportes, em Pangim, em 28 do corrente mês.

Os candidatos deverão indicar o seu nome completo e o seu endereço postal e telegráfico.

Direcção das Obras Públicas e Transportes, em Goa, 30 de Setembro de 1963. — O Engenheiro Director, *Balkrisna Ramachandra Naique*.

Serviços de Instrução

Portaria

Kazi Mohamad Mustafá, subinspector do ensino da Direcção dos Serviços de Instrução — reconduzido por mais três anos, a partir de 25 de Agosto de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no referido lugar de subinspector, para que havia sido nomeado provisoriamente por portaria de 2 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 33, 2.ª série, de 17 de Agosto de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 26 de Setembro de 1963.

Portaria

Silvia Terezinha Joanita Marinha de Abreu, aspirante da Direcção dos Serviços de Instrução, com colocação na Biblioteca Nacional de Goa — reconduzida por mais três anos, a partir de 16 de Junho de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no referido lugar de aspirante, para que havia sido nomeada provisoriamente por portaria de 24 de Maio de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série, de 16 de Junho de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 26 de Setembro de 1963.

Por portaria de 6 de Junho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, o seguinte candidato:

Pundolika Mahadeva Naik — Batim (Moula).

The appointee may report to duty regardless of the publication of this Order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 17th July, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place in accordance with the prevalent rules:

Vitola Bicu Xete Dessai — Agonda.

The appointee may report to duty regardless of the publication of this Order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 1st August, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place in accordance with the prevalent rules:

Krishna Matru Patil — Sanguem (Bati).

The appointee may report to duty regardless of the publication of this Order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 9th August, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed temporary teachers in the Government Primary Schools, at the below mentioned place, in accordance with the prevalent rules:

Lalsahab Idrus Naik — Pernem (Tulescarvadi).

Chandrakant Bhiku Bande — Cananguinim.

Suryakant Ramchondra Chipker — Tivim (Cangã).

The appointees may report to duty regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 11th September, 1963:

Jacinto Ludgero Correia de Meireles, Government Primary Teacher — relieved from service after having been declared absolutely unfit to continue in office by the Revision Health Board in its session of the 15th of July last, with a right to draw the following provisional pension, referred to in the article 444 of the Civil Service Regulation. He should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in the article 442 of the above mentioned Regulation his pension papers, comprising the required documents:

Yearly pension of Rs. 3862-12 n. p., relating to 26 years of service, including the respective increase of one fifth, in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limit established in its article 450, taking into consideration his grade salary corresponding to the letter «M» of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The onus of this pension will weigh on the amount S — Pensions and other retirement benefits, of the expenditure table of the budget in force, in accordance with the order dated the 5th of January last, from the Finance Secretary.

He has to pay as indemnification a sum of Rs. 1224/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By order dated 17th September, 1963:

The changeover of the teacher of the Government Primary Teachers' Board, Caxinata Govinda Sinai Cuvelcar, to the payscale group «M» of the chart I annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, is authorized with effect from the 13th February 1963, on which date he forwarded the respective petition.

By orders dated 18th September, 1963:

Maria Antonia Alba Barros Dias, Government Primary Teacher — has put up for retirement purposes service time of 16 years, 1 month and 10 days, out of which 13 years, 5 months and 4 days relate to duty discharged from 27-8-1948 till 30-4-1963, and 2 years, 8 months and 6 days to the increase of 1/5, in accordance with the Decree no. 43 638, of the 2nd of May, 1961. (She has to pay the due emoluments).

Pundolica Visnum Porobo Chodnencar, Government Primary Teacher — has put up for retirement purposes, service

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 17 de Julho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, o seguinte candidato:

Vitola Bicu Xete Dessai — Agonda.

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 1 de Agosto de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, o seguinte candidato:

Krishna Matru Patil — Sanguem (Bati).

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 9 de Agosto de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores temporários nas escolas do ensino primário oficial, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Lalsahab Idrus Naik — Pernem (Tulescarvadi).

Chandrakant Bhiku Bande — Cananguinim.

Suryakant Ramchondra Chipker — Tivim (Cangã).

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 11 de Setembro de 1963:

Jacinto Ludgero Correia de Meireles, professor do quadro do ensino primário oficial — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço por parecer da Junta de Revisão em sua sessão de 15 de Julho último, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 3862-12 n. p., relativa a 26 anos de serviço, com o respectivo aumento de 1/5 como prestação para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1224/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despacho de 17 de Setembro de 1963:

Caxinata Govinda Sinai Cuvelcar, professor do quadro do ensino primário oficial — autorizada a passagem para o grupo M do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 13 de Fevereiro de 1963, data de entrada do requerimento nesta Direcção.

Por portarias de 18 de Setembro de 1963:

Maria Antónia Alba Barros Dias, professora do quadro do ensino primário oficial — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado, em 16 anos, 1 mês e 10 dias, sendo 13 anos, 5 meses e 4 dias de serviço prestado desde 27 de Agosto de 1948 a 30 de Abril de 1963, e 2 anos, 8 meses e 6 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Pundolica Visnum Porobo Chodnencar, professor do quadro do ensino primário oficial — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 18

time of 18 years and 18 days, out of which 15 years and 15 days relate to duty discharged from 5-12-1944 till 31-1-1963, and 3 years and 3 days to the increase of 1/5, in accordance with the Decree no. 43 638, of the 2nd May, 1961. (He paid emoluments amounting to Rs. 10/-).

Pundolika Mahadeva Naik, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Batim (Moulá), by order of the 6th of June 1963, is relieved of that post at his request, with effect from the 11th instant.

Vitola Bicu Xete Dessai, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Agonda, by order of the 17th of July 1963 is relieved of that post at his request, with effect from the 11th instant.

Krishna Matru Patil, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Sanguem (Bati), by order of the 1st of August 1963, is relieved of that post at his request.

Lalsahab Idrus Naik, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Pernem (Tulescarvadi), by order of the 9th of August 1963, is relieved of that post at his request.

Chandrakant Bhiku Bande, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Cananguinim, by order of the 9th of August 1963, is relieved of that post at his request.

Suryakant Ramchondra Chipker, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Tivim (Cança), by order of the 9th of August 1963, is relieved of that post at his request.

Directorate of the Department of Education, at Goa, 27th September, 1963. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

anos e 18 dias, sendo 15 anos e 15 dias de serviço prestado desde 5 de Dezembro de 1944 a 31 de Janeiro de 1963, e 3 anos e 3 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Pagou Rps. 10/- dos respectivos emolumentos).

Pundolika Mahadeva Naik — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Batim (Moulá), para que havia sido nomeado por portaria de 6 de Junho de 1963, a partir de 11 do corrente.

Vitola Bicu Xete Dessai — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Agonda, para que havia sido nomeado por portaria de 17 de Julho de 1963, a partir de 11 do corrente.

Krishna Matru Patil — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Sanguém (Bati), para que havia sido nomeado por portaria de 1 de Agosto de 1963.

Lalsahab Idrus Naik — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Pernem (Tulescarvadi), para que havia sido nomeado por portaria de 9 de Agosto de 1963.

Chandrakant Bhiku Bande — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Cananguinim, para que havia sido nomeado por portaria de 9 de Agosto de 1963.

Suryakant Ramchondra Chipker — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Tivim (Cança), para que havia sido nomeado por portaria de 9 de Agosto de 1963.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 27 de Setembro de 1963. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Goa Medical College

Order

The temporary appointment of Maria Ruta Dias Leal, assistant nurse of Goa Medical School staff made in accordance with Order no. Goa/PH/228/12851 dated the 31st August 1962, is renewed for another period of one year with effect from 10th September 1963.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 16th September, 1963.

Order

Piedade Arminda de Assunção Gonçalves, 1st grade nurse of permanent staff board of Goa Medical School — completed for the purpose of retirement, from 29-1-1937 upto 31-8-1962, 30 years, 8 months and 6 days, being 25 years, 1 month and 11 days of increment of one fifth under the provisions of Decree no. 43 638 dated 2nd May 1961. (She has to pay the due emoluments).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 19th September, 1963.

Goa, Medical College, Panjim, 24th September, 1963. — J. M. Pacheco de Figueiredo, Dean.

Department of Agriculture

By notification dated 20th September, 1963:

Joaquim Gois, assistant tractor driver of the Directorate of Agriculture — granted 8 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Agriculture in Goa, 23rd September, 1963. — The Director, K. G. Kolhatkar.

Faculdade de Medicina de Goa

Portaria

É renovada a nomeação interina por mais um ano e a partir de 10 de Setembro de 1963, da ajudante de enfermeira do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, Maria Ruta Dias Leal, efectuada por portaria n.º Goa/PH/228/12851, de 31 de Agosto de 1962.

For ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 16 de Setembro de 1963.

Portaria

Piedade Arminda de Assunção Gonçalves, enfermeira de 1.ª classe do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa — liquidado para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado desde 29 de Janeiro de 1937 a 31 de Agosto de 1962, 30 anos, 8 meses e 6 dias, sendo 25 anos, 6 meses e 25 dias de serviço efectivo e 5 anos, 1 mês e 11 dias do aumento de 1/5 ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

For ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 19 de Setembro de 1963.

Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, 24 de Setembro de 1963. — J. M. Pacheco de Figueiredo, Dean.

Serviços de Agricultura

Por despacho de 20 de Setembro de 1963:

Joaquim Gois, ajudante de tractorista da Direcção de Agricultura — concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção de Serviços de Agricultura, em Goa, 23 de Setembro de 1963. — O Director, K. G. Kolhatkar.

Forest Department

Notification

The following appointments of Clerk Typists have been made in the Forest Department.

1. Against posts sanctioned in Government letter No. DF/56/FOR/63/19729 dated 3rd September, 1963, in the scale of Rs. 110-3-131-4-175-5-180 with the other allowances sanctioned by Government from time to time.

Name	Place of posting	Date of joining
1. Shri E. L. Baptista	Range Forest Office, Valpoi	11-9-63
2. Shri A. M. Dias	Range Forest Office, Canacona	11-9-63
3. Shri G. M. Vasta	Range Forest Office, Sanguem	11-9-63
4. Shri R. D. Verlekar	Range Forest Office, Pernem	13-9-63
5. Shri A. A. Rodrigues	Range Forest Office, Ponda	13-9-63
6. Shri M. J. J. Oscar V. Lopes	Range Forest Office, Quepem	13-9-63

2. Against posts sanctioned in Government letter No. DF-6-FOR-62/1631 dated 16/21st January, 1963, the following 2 clerks in the vacancies are filled up.

1. Shri N. Y. Lawande	Conservator of Forests, Panjim	11-9-63
2. Miss Valsa Helena Mascarenhas Furtado	Do	20-9-63

The above mentioned scale of pay and allowances are applicable in this case also.

P. M. Taggarse, Conservator of Forests.
Panjim, 3rd October, 1963.

By notification dated 20th September, 1963:

Xencor Xabu Porobo Dessai, Forest Guard—granted 30 days of privilege leave, from the date of his relief. (He has to pay the due emoluments).

Office of the Conservator of Forests, in Goa, 3rd October, 1963. — The Conservator of Forests, P. M. Taggarse.

Superintendent of Posts Offices

By notification dated 6th September, 1963:

The opinion of the Health Board which in its session dated 29-8-1963, granted Nicolau Fernandes, assembling electrician of the P. and T., 45 days of sick leave is hereby accepted. (He has to pay Rs. 7-50 n.p.).

By notification dated 7th September, 1963:

The opinion of the Health Board which in its session dated 29-8-1963, granted Leocádia Cristalina Florinda de Melo Pereira, eventual operator of the P. and T., 60 days of sick leave is hereby accepted. (She has to pay Rs. 5-62 n.p.).

By notification dated 17th September, 1963:

The opinion of the Health Board which in its session dated 5-9-1963, granted Cirilo Antonio Conceição de Heitor Peres, 3rd grade Administrative officer, temporary of the P. and T., 45 days of sick leave is hereby accepted. (He has to pay Rs. 5-62 n.p.).

Office of the Superintendent of Posts Offices, Goa, 21st September, 1963. — The Superintendent of Posts Offices, V. P. Khambete.

Repartição das Matas

Despacho

Foram efectuadas as seguintes nomeações de amanuenses-dactilógrafos na Repartição das Matas, para os lugares autorizados pela nota n.º DF/56/FOR/63/19729, de 3 de Setembro de 1963, na escala de Rps. 110-3-131-4-175-5-180, acrescida doutros subsídios que vierem a ser autorizados pelo Governo periodicamente.

Nome	Local em que foi colocado	Data em que assumiu as funções
1. Sr. E. L. Baptista	Range Forest Office, Valpoi	11-9-63
2. Sr. A. M. Dias	Range Forest Office, Canacona	11-9-63
3. Sr. G. M. Vasta	Range Forest Office, Sanguem	11-9-63
4. Sr. R. D. Verlekar	Range Forest Office, Pernem	13-9-63
5. Sr. A. A. Rodrigues	Range Forest Office, Ponda	13-9-63
6. Sr. M. J. J. Oscar V. Lopes	Range Forest Office, Quepem	13-9-63

2. Para os lugares de amanuenses criados pela nota n.º DF-6-FOR-62/1631, de 16/21 de Janeiro de 1963, foram efectuadas as seguintes nomeações:

1. Sr. N. Y. Lawande	Conservador das Matas, Pangim	11-9-63
2. Sr.ª Valsa Helena Mascarenhas Furtado	Idem	20-9-63

As escalas de vencimento acima referidas também são aplicáveis neste caso.

P. M. Taggarse, Conservador das Matas.
Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Por despacho de 20 de Setembro de 1963:

Xencor Xabú Porobo Dessai, guarda da Guarda Rural—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Repartição do Conservador das Matas, em Goa, 3 de Outubro de 1963. — O Conservador das Matas, P. M. Taggarse.

Repartição do Superintendente dos Correios

Por despacho de 6 de Setembro de 1963:

Nicolau Fernandes, electricista montador dos Correios, Telégrafos e Telefones—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 29 de Agosto de 1963, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 7-50 n.p. de emolumentos).

Por despacho de 7 de Setembro de 1963:

Leocádia Cristalina Florinda de Melo Pereira, operador eventual dos Correios, Telégrafos e Telefones—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 29 de Agosto de 1963, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 5-62 n.p. de emolumentos).

Por despacho de 17 de Setembro de 1963:

Cirilo António Conceição de Heitor Peres, terceiro-oficial administrativo, interino, dos Correios, Telégrafos e Telefones—homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 5 de Setembro de 1963, lhe arbitrou quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 5-62 n.p. de emolumentos).

Repartição do Superintendente dos Correios, em Goa, 21 de Setembro de 1963. — O Superintendente dos Correios, V. P. Khambete.

Board of External Trade

By order dated 5th October, 1963:

Balchondra Panduronga Gaitondo, treasurer of the Board of External Trade—retired in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree n.º 40 708 dated 31st July 1956 with the following final pension:

Annual pension of Rs. 6429-60 n. p. relating to 38 years of service calculated in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with limitation mentioned in its article 450 according the basic salary corresponding to the letter «L» from the schedule I annexed to the Legislative Diploma no. 1959 of 28-12-59 and which is specified by article 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the Fazenda of Goa, Daman and Diu and the Board of External Trade in proportion of 0.787 and 0.213 or Rs. 5060-10 n. p. and Rs. 1369-50 n. p., respectively relating to 30 years, 1 month and 14 days and 8 years, 1 month and 22 days including the respective increase of 1/5.

The expenditure of Rs. 5060-10 n. p. will be paid by the said Fazenda under the items S—Pensions and other retirement benefits of the budget in force and Rs. 1369-60 n.p. by the Board of External Trade.

Board of External Trade, Goa, 7th October, 1963.—The President, *Redualdo da Costa*.

Public Assistance Department

By order dated 18th September, 1963:

Shrimati Delfina Ernestina Marcelina Basta Fernandes is hereby appointed by contract, mid-wife of Assistance for Maternity and Infants of Public Assistance Department, with right to the new scale of pay.

Public Assistance Department, Goa, 27th September, 1963.—The Provedor, *Jose da Silva Pereira*.

Junta de Comércio Externo

Por portaria de 5 de Outubro de 1963:

Balchondra Panduronga Gaitondó, tesoureiro da Junta de Comércio Externo—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 6429-60 n. p. relativa a 38 anos de serviço calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra L, constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 1959, de 28 de Dezembro de 1959 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao cofre de Fazenda de Goa, Damão e Diu e a Junta de Comércio Externo nas proporções de 0,787 e 0,213 ou sejam Rps. 5.060-10 n. p. e Rps. 1.369-50 n. p., respectivamente, correspondente a 30 anos, 1 mês e 14 dias e 8 anos, 1 mês e 22 dias com os respectivos aumentos de 1/5.

O encargo de Rps. 5.060-10 n. p. será satisfeito pelo dito cofre de Fazenda pela verba «S—Pensions and other retirement benefits», da tabela de despesa vigente e de Rps. 1.369-50 n. p. pela Junta de Comércio Externo.

Junta de Comércio Externo, em Goa, 7 de Outubro de 1963.—O Presidente, *Redualdo da Costa*.

Provedoria da Assistência Pública

Por portaria de 18 de Setembro de 1963:

Delfina Ernestina Marcelina Basta Fernandes—nomeada, por contrato, parteira da Assistência Materno-Infantil da Provedoria da Assistência Pública, com direito ao vencimento correspondente a nova escala.

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 27 de Setembro de 1963.—O Provedor, *José da Silva Pereira*.